

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE****MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST****Bescherming van het erfgoed  
Instelling van de procedure tot inschrijving  
op de bewaarlijst als landschap**

Bij besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 31 maart 1994 wordt de procedure ingesteld tot inschrijving op de bewaarlijst als landschap, omwille van haar esthetische en wetenschappelijke waarde, van de twee beuken van de Bloemenlaan te Ukkel, bekend ten kadaster te Ukkel, 6e afdeling, sectie G, 1e blad, percelen nrs. 31 W2 en 31 X2.

**Bescherming van het erfgoed****Bescherming als monument**

Bij besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 14 juli 1994, wordt beschermd als monument, omwille van haar historische en esthetische waarde, het gehele van het station Ukkel-Stalle, met inbegrip van het wachthuisje aan de overkant van de sporen, gelegen Victor Allardstraat 256, te Ukkel, bekend ten kadaster van Ukkel, 6e afdeling, sectie G, 1e blad, perceel nr. 30X14.

**Uitzendbureaus. — Voorafgaande toelating**

Bij ministerieel besluit van 20 september 1994 wordt de voorafgaande toelating om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest toegekend aan de B.V.B.A. Euromatch.

Die toelating is geldig met ingang van 1 maart 1994 voor de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 3 december 1981 waarbij de activiteit van de uitzendbureaus in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan een voorafgaande toelating wordt onderworpen, zonder één jaar te boven te gaan.

Bij ministerieel besluit van 20 september 1994 wordt de voorafgaande toelating om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegekend aan de N.V. Bis France.

Die toelating is geldig met ingang van 1 augustus 1994 voor de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 3 december 1981 waarbij de activiteit van de uitzendbureaus in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan een voorafgaande toelating wordt onderworpen, zonder één jaar te boven te gaan.

**MINISTÈRE  
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE****Protection du patrimoine  
Ouverture de la procédure d'inscription  
sur la liste de sauvegarde comme site**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mars 1994, est ouverte la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde comme site en raison de sa valeur esthétique et scientifique, des deux hêtres de l'avenue du Val Fleuri à Uccle, connu au cadastre d'Uccle, 6e division, section G, 1re feuille, parcelles n° 31 W2 et 31 X2.

**Protection du patrimoine****Classement comme monument**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 juillet 1994, est classée comme monument, en raison de sa valeur historique et esthétique, la totalité y compris l'abri lui faisant face sur le quai de la gare d'Uccle-Stalle sise rue Victor Allard 256, à Uccle, connue au cadastre d'Uccle, 6e division, section G, 1re feuille, parcelle n° 30X14.

**Entreprises de travail intérimaire. — Autorisation préalable**

Par arrêté ministériel du 20 septembre 1994, l'autorisation préalable d'exercer l'activité d'entreprise de travail intérimaire dans la Région de Bruxelles-Capitale a été accordée à la S.P.R.L. Euromatch.

Cette autorisation est valable à partir du 1er mars 1994 pour la durée de validité de l'arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à autorisation préalable l'activité des entreprises de travail intérimaire dans la Région de Bruxelles-Capitale sans pouvoir excéder un an.

Par arrêté ministériel du 20 septembre 1994, l'autorisation préalable d'exercer l'activité d'entreprise de travail intérimaire dans la Région de Bruxelles-Capitale a été accordée à la S.A. Bis France.

Cette autorisation est valable à partir du 1er août 1994 pour la durée de validité de l'arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à autorisation préalable l'activité des entreprises de travail intérimaire dans la Région de Bruxelles-Capitale sans pouvoir excéder un an.

**OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS****ARBITRAGEHOF****Bericht voorgescreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof**

a. De Vlaamse Interregionale van het A.B.V.V., met kantoren gevestigd te Brussel, Hoogstraat 42, en Julien Van Geerstom, Adjunct-Intergewestelijk secretaris van het Vlaams A.B.V.V. en vertegenwoordiger van het Vlaams A.B.V.V. in het Beheerscomité van de V.D.A.B., wonende te Temse, Kasteelstraat 82,

b. Patrick Ghesquiere, wonende te Wondelgem, Westergemstraat 77,

c. Anne-Françoise Devillers, wonende te Namen, rue Antoine Del Marmol 24,

d. de Waalse Interregionale van het A.B.V.V., met kantoren te Brussel, Hoogstraat 42, J. Fostier, secretaris-generaal van de Waalse Interregionale van het A.B.V.V. en vertegenwoordiger van de Waalse Interregionale van het A.B.V.V. in het Beheerscomité van het FOREM, wonende te Bergen, Vieux Chemin de Binche 408, A. Lacroix, secretaris van de Regionale A.B.V.V. van Charleroi en Zuid-Henegouwen en vertegenwoordiger van de Waalse

Interregionale van het A.B.V.V. in het Beheerscomité van het FOREM, wonende te Souvret, rue du Marais 14, en G. Vandersmissen, secretaris van de Regionale A.B.V.V. van Luik-Hoei-Borgworm en vertegenwoordiger van de Waalse Interregionale van het A.B.V.V. in het Beheerscomité van het FOREM, wonende te Sart-lez-Spa, Haut-Nivezé 83,

e. de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, met zetel te Brussel, Keizerslaan 11,

hebben op 23 augustus 1994 en 21 september 1994 beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging ingesteld van artikel 73 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994, tweede uitgave), wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten en/of van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaken zijn ingeschreven onder de nummers 755, 756, 759, 760 en 766 van de rol van het Hof en zijn samengevoegd.

De greffier,  
L. Potoms

#### COUR D'ARBITRAGE

##### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

a. L'Interrégionale flamande de la F.G.T.B., dont les bureaux sont établis à Bruxelles, rue Haute 42, et Julien Van Geerstom, secrétaire adjoint de l'Interrégionale flamande de la F.G.T.B. et représentant de la F.G.T.B. flamande au comité de gestion de l'Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle, demeurant à Tamise, Kasteelstraat 82,

b. Patrick Ghesquiere, demeurant à Wondelgem, Westergemstraat 77,

c. Anne-Françoise Devillers, demeurant à Namur, rue Antoine Del Marmol 24,

d. l'Interrégionale wallonne de la F.G.T.B., dont les bureaux sont établis à Bruxelles, rue Haute 42, J. Fostier, secrétaire général de l'Interrégionale wallonne de la F.G.T.B. et représentant l'Interrégionale wallonne de la F.G.T.B. au comité de gestion du FOREM, demeurant à Mons, Vieux Chemin de Binche 408, A. Lacroix, secrétaire de la Régionale F.G.T.B. de Charleroi et Sud-Hainaut et représentant l'Interrégionale wallonne de la F.G.T.B. au comité de gestion du FOREM, demeurant à Souvret, rue du Marais 14, et G. Vandersmissen, secrétaire de la Régionale F.G.T.B. de Liège-Huy-Waremme et représentant l'Interrégionale wallonne de la F.G.T.B. au comité de gestion du FOREM, demeurant à Sart-lez-Spa, Haut-Nivezé 83,

e. l'Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle, dont le siège social est établi à Bruxelles, boulevard de l'Empereur 11,

ont introduit, le 23 août 1994 et le 21 septembre 1994, un recours en annulation totale ou partielle de l'article 73 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 31 mars 1994, deuxième édition), pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions et/ou pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Ces affaires sont inscrites au rôle de la Cour sous les numéros 755, 756, 759, 760 et 766 et ont été jointes.

Le greffier,  
L. Potoms

#### SCHIEDSHOF

##### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

a. Die flämische Interregionale der A.B.V.V./F.G.T.B., mit Sitz in Brüssel, Hoogstraat 42, und Julien Van Geerstom, beigeordneter interregionaler Sekretär der flämischen A.B.V.V./F.G.T.B. und Vertreter der flämischen A.B.V.V./F.G.T.B. im Verwaltungsausschuß des flämischen Amtes für Arbeitsvermittlung und Berufsausbildung, wohnhaft in Temse, Kasteeistraat 82,

b. Patrick Ghesquiere, wohnhaft in Wondelgem, Westergemstraat 77,

c. Anne-Françoise Devillers, wohnhaft in Namur, rue Antoine Del Marmol 24,

d. die wallonische Interregionale der F.G.T.B./A.B.V.V., mit Sitz in Brüssel, rue Haute 42, J. Fostier, Generalsekretär der wallonischen Interregionale der F.G.T.B./A.B.V.V. und Vertreter der wallonischen Interregionale der F.G.T.B./A.B.V.V. im Verwaltungsausschuß des GRABA, wohnhaft in Mons, Vieux Chemin de Binche 408, A. Lacroix, Sekretär der Regionale der F.G.T.B./A.B.V.V. von Charleroi und dem Süden nach und Vertreter der wallonischen Interregionale der F.G.T.B./A.B.V.V. im Verwaltungsausschuß des GRABA, wohnhaft in Souvret, rue du Marais 14, und G. Vandersmissen, Sekretär der Regionale der F.G.T.B./A.B.V.V. von Lüttich-Huy-Waremme und Vertreter der wallonischen Interregionale der F.G.T.B./A.B.V.V. im Verwaltungsausschuß des GRABA, wohnhaft in Sart-lez-Spa, Haut-Nivezé 83,

e. der « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » (flämisches Amt für Arbeitsvermittlung und Berufsausbildung), mit Sitz in Brüssel, Keizerslaan 11,

erhoben am 23. August 1994 bzw. am 21. September 1994 Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung von Artikel 73 des Gesetzes vom 30. März 1994 über soziale Bestimmungen (*Belgisches Staatsblatt* vom 31. März 1994, zweite Ausgabe), wegen Verletzung der durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeit von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften und/oder der Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssachen wurden unter den Nummern 755, 756, 759, 760 und 766 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und verbunden.

Der Kanzler,  
L. Potoms